

Question et réponse #1 / Question & Answer #1-5

Demande d'offre à commandes / 10180154 / Request for Standing Offer

Location, livraison et entretien d'équipements sanitaires / Rental, delivery and maintenance of sanitary equipment

Note : Les questions sont fournies dans la langue utilisée par l'entrepreneur. Les réponses sont fournies dans les deux langues officielles.

Note: Questions are provided in the language used by the contractor. Answers are provided in both official languages.

QUESTION 1:

2.1.6 Single Deluxe unit - "The contractor must provide for the unit's electrical power needs before the event" - Please clarify, are we to supply the actual power or you are requesting that we submit the specifications?

RÉPONSE 1 :

Nous demandons de fournir les besoins électriques (spécifications écrites) pour l'unité simple de luxe avant l'événement pour planification des besoins électriques.

ANSWER 1:

We are requesting to supply power needs (written specs) for the single deluxe unit before the event for planning of all power requirements.

QUESTION 2:

2.1.9 Double Sink Food Preparation unit (Hot and Cold Water) "unit including 2 sinks" please clarify, you are requiring 2 sinks or 2 basins?

RÉPONSE 2 :

Nous demandons deux (2) éviers, un (1) réservoir d'eau propre, un (1) réservoir d'eau chaude et un (1) réservoir d'eau usée.

ANSWER 2:

We are requiring two (2) sinks, one (1) clean water tank, one (1) hot water tank and one (1) gray water tank.

QUESTION 3:

2.3 – Contractor Responsibilities: 7. That units are properly levelled - Please clarify if the contractor has the right to refusal of placement of units in a location that is not satisfactory for leveling of the unit.

RÉPONSE 3 :

Le fournisseur doit indiquer au chargé de projet si des unités ne peuvent pas être installées. Des correctifs peuvent être apportés ou une relocalisation.

ANSWER 3:

The contractor must indicate to the Project Authority if some units can't be installed. Corrections can be made or relocation.

QUESTION 4:

2.3 – Contractor Responsibilities: 8. Respond to emergency calls within 60 minutes - Please clarify the details of what is a response.

RÉPONSE 4 :

Le fournisseur doit être en mesure de répondre aux appels d'urgence en 60 minutes. Dans les 60 minutes, le fournisseur doit avoir pris des mesures pour répondre à l'appel d'urgence, i.e. envoyer une équipe d'entretien, prise de décision par rapport à la nature de l'urgence ou changer l'unité.

ANSWER 4:

The contractor need to be able to respond to an emergency call in 60 minutes. In 60 minutes, the contractor will need to take measures to respond to the emergency call, i.e. send a maintenance team, take a decision in relation to the nature of the emergency or replace the unit.

QUESTION 5:

4. Resources Required - "The contractor is responsible for housing, feeding and/or providing allowances to those employees" - Please clarify.

RÉPONSE 5 :

Le fournisseur est responsable de fournir, s'il y a lieu, l'hébergement, les repas, et/ou les primes d'indemnisation pour ces employés sans frais additionnels. PCH n'offrira pas d'hébergement, de repas ou d'indemnisation pour les employés du fournisseur.

ANSWER 5:

The contractor is responsible to supply, if required, accommodation, meals, and/or compensation primes for their employees at no additional costs. PCH will not supply accommodation, meal or primes for contractors' employees.